

5 Dein Angesicht, so lieb und schön, no. 4 of *Sechs Gesänge*, op. 27, published 1877

Gustav Hasse (1834-1889) an obscure German musician who was born in Peitz, studied in Leipzig, and became a music teacher in Berlin.

Sung in German; English translation by Edgar Alfred Bowring, *The poems of Heine complete* (London, 1861).

Other settings of this poem: 33

Dein Angesicht so lieb und schön,
Das hab ich jüngst im Traum gesehn,
Es ist so mild und engelgleich,
Und doch so bleich, so schmerzenbleich.

Thy face, so lovely and serene,
In vision I have lately seen;
So like an angel's 'tis, and meek,
Though bitter grief has blanch'd thy cheek.

Und nur die Lippen, die sind rot;
Bald aber küßt sie bleich der Tod.
Erlöschen wird das Himmelslicht,
Das aus den frommen Augen bricht.

Thy lips alone, they still are red;
Death soon will kiss them pale and dead;
The heavenly light will soon be o'er,
That from thine eyes is wont to pour.